## CHANTER DE GESTE

## L'art épique et son rayonnement

Hommage à Jean-Claude VALLECALLE

Études recueillies par Marylène Possamaï-Perez et Jean-René Valette



PARIS HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR 2013

www.honorechampion.com

## TABLE DES MATIÈRES

QUELQUES JALONS BIOGRAPHIQUES	7
BIBLIOGRAPHIE DE JEAN-CLAUDE VALLECALLE	ç
Roger Bellon Les messagers dans le Roman de Renart:	15
l'illusion du dialogue?	13
Marion BONANSEA  Fonctionnement et signification du <i>printemps épique</i> :  une étude du motif printanier dans la chanson de geste	35
Dominique BOUTET  La récriture de <i>Jehan de Lanson</i> par Jean d'Outremeuse	51
Marie-Madeleine Castellani	
De quelques manifestations divines et apparitions célestes dans le <i>Récit en vers de la première croisade</i> d'après Baudri de Bourgueil ( <i>RPCBB</i> )	67
Caroline Cazanave	
La dérive du merveilleux dans la tradition des <i>Huon de Bordeaux</i> : Malabron le luiton et le devenir de ses transformations	81
Corinne Füg-Pierreville	
Le fabliau d' <i>Une seule fame qui a son cors servoit</i> cent chevaliers de tous points: une épopée pour rire?	105

498 Table des matières

Gérard Gros	
«Set anz tuz pleins ad estét en Espaigne».	
Étude sur l'exposition de la Chanson de Roland:	
temps et espace	121
Bernard GUIDOT	
Rosamonde et l'illusion du pouvoir	137
Marie-Pascale Halary	
Régénérer l'esprit par la chair grâce au parrainage:	
sur quelques vers d'Aliscans (v. 978-981)	153
Claude Lachet	
Aragon prince d'Orange dans les rédactions	
en vers de <i>La Prise d'Orange</i>	171
Daniel W. LACROIX	
Tristan, seigneur de la guerre, dans les sagas de chevalerie	187
Beate Langenbruch	
La violence et le sacré à «Coloingne» et à «Tremoine»:	
une relecture girardienne du martyre de saint Renaut	
dans Renaut de Montauban	197
Marc Le Person	
Le pouvoir merveilleux, surnaturel et sacré des reliques	
de la Passion dans le «petit cycle des Reliques»	
(Le voyage de Charlemagne à Jérusalem et à Constantinople,	
La Destruction de Rome et Fierabras)	221
Chloé Lelong	
Olivier peut-il se passer de Roland? Remarques sur le devenir	
de l'éternel second dans les récits de la Materia di Spagna	241
Jean-Pierre Lemaire	
Brou	259
Jean-Pierre Martin	
Dire l'avenir. À propos des procédés d'anticipation	
dans les chansons de geste	261

Table des matières 499

Philippe MÉNARD  L'alternance du présent et du passé dans la chanson de geste Berta da li pè grandi	279
Valérie Méot-Bourquin  «Par l'admonnestement d'amour naturelle qui ainsi le commande». De la paradoxale réussite de la légende de Berte: femmes, famille, amour	291
Leslie MORGAN-ZARKER  Des messagères insolites: femmes, théâtre et chant	319
Pierre Nobel  Antiquiores meliores non semper sunt: remarques sur une édition d'un poème biblique à coloration épique	333
Muriel Ott Statut des portiers épiques	351
Marylène POSSAMAI-PÉREZ  De l'utilisation des motifs épiques dans la littérature allégorique: l'exemple des motifs guerriers	367
Danielle QUERUEL  De l'épopée à la chronique:  Charlemagne premier croisé français	387
Bernard RIBÉMONT Ambassade belliqueuse, <i>ius gentium</i> , droit féodal et art du jongleur: <i>Otinel</i> et l'esthétique du judiciaire	401
Claude ROUSSEL  Trahison et manipulation: le message comme arme	415
François SUARD L'ambassade de Bertrand dans <i>la Chevalerie Ogier de Danemarche</i> (Éd. M. Eusebi, v. 3473-4731)	429

Table des matières

Jean Subrenat	
Les divinités sarrasines de l'épopée sont-elles des personnages bibliques?	441
Jean-René Valette	
Qu'est-ce qu'un roman épique?	
Le cas du <i>Perlesvaus</i>	457
Romaine Wolf-Bonvin	
À la cour de Laon: le <i>furor</i> sarrasin de Guillaume	
(Aliscans, laisses LXI-LXX)	473
2	
Index des auteurs et des œuvres anonymes du Moyen $\hat{A}$ ge $\dots$	491
Table des matières	497